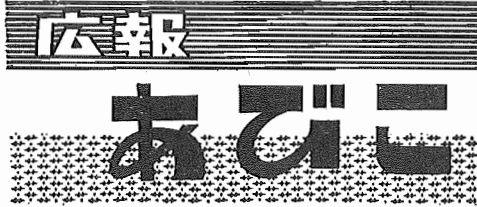


発行所  
千葉県東葛飾郡我孫子町役場  
電話 あびこ (0471) 82-2111 (代表)  
昭和34年7月30日第三種郵便物認可  
発行日 毎月 1日・16日 1部2円

### 納税のおねがい

町の事業が円滑におこなわれるには、やはりみなさんのご協力がなくてはできません。町税はきめられた期間におさめるようお願いいたします。



# 住みよい町はあなたの一票で

## 十一月二十六日町議会議員選挙

前号にも掲載したように、現町議会議員の任期は十一月三十日で満了となりますので、……十一月二十三日(日曜日)に開いた町選挙管理委員会において、次期町議会議員の選挙を十一月二十六日……

「日曜日」に行なうことに決定しました。本号では、この選挙についてお知らせします。

十一月二十六日は町議会議員選挙が行なわれます。これからの四年間、わたしたちにかわって、町政を行なう人、最も身近な代表を選ぶ大切な選挙です。町政が、わたしたち住民のために行なわれるかどうか、また、明るく、豊かな町になるか、この選ばれるか、三十人の議員の活躍にかかっているといってもいすぎではありません。

その為にも、わたしたちは、候補者の人柄や、考え方、できるかぎりの方法で知らなければなりません。あつてから、これ等の「から」で選んでいって「から」になるか、この選ばれるか、三十人の議員の活躍にかかっているといってもいすぎではありません。

十一月三十日(日)を以って任期満了となる我孫子町議会議員一般選挙の日は、十一月二十六日(日)に決定しました。これに伴い、十一月十九日選挙開票の告示、二十日午前七時から午後六時まで投票が行なわれます。

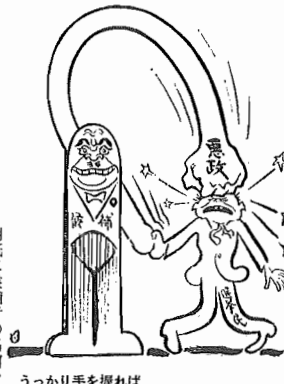
開票事務と併せて行なう選挙会は、二十六日午後七時三十分から、第一小学校

### 体不自由な人は代理投票で

十一月三十日(日)を以って任期満了となる我孫子町議会議員一般選挙の日は、十一月二十六日(日)に決定しました。これに伴い、十一月十九日選挙開票の告示、二十日午前七時から午後六時まで投票が行なわれます。

開票事務と併せて行なう選挙会は、二十六日午後七時三十分から、第一小学校

十一月三十日(日)を以って任期満了となる我孫子町議会議員一般選挙の日は、十一月二十六日(日)に決定しました。これに伴い、十一月十九日選挙開票の告示、二十日午前七時から午後六時まで投票が行なわれます。



うっかり手を握れば 近藤日出造

### 最低の投票率

十一月五日に行なわれた千葉県選出参議院議員補欠選挙は、上の表のような結果でした。

町の出日有権者数二万三千八百二十一人に対し、男二千八百人、女二千四百四十二人の投票率でした。

投票率は、二十・七四%で昭和三十五年の参議院補欠選挙の二十九・一%を下回る投票率でした。

### 参議員補欠選挙投票結果

区分	当日有権者数	投票者数	投票率 %
1	4,246	983	23.15
2	1,974	420	21.28
3	1,279	191	14.93
4	4,449	1,018	22.88
5	3,881	820	21.13
6	503	94	18.69
7	2,515	455	18.09
8	1,882	346	18.38
9	1,426	240	16.83
10	1,676	375	22.37
計	23,831	4,942	20.74

用紙に候補者の名前を記入するとの出来ない人のために代理投票制度がありま

これは、各投票所に行つて、その旨を申し出ると、投票管理者が、本日に選挙人自身が記入した投票できない人と認めるときは、投票の補助者一名に代理投票を行なうように命じます。

補助者は、選挙人になつて一人が記入し、他の一人が、選挙人の言つた候補者氏名を書いたかどうかを確認かめることになっています。

### 町営住宅補欠入居の募集

十一月二十五日まで

本町には今年建設した十棟の町営住宅とあわせて二百六十五棟の住宅があります。

これらの住宅が空いた場合の補欠入居者をあらかじめめきおき、その都度入居させるため次のとおり補欠入居者の募集をいたします。

一、入居者の資格  
 (一)本町に住所または勤務場所を有すること。  
 (二)第一種住宅については、二万円をこえ三万六千円

### 町の人口

昭和42年9月30日現在

男	17,951人	(前月比 46人増)
女	18,352人	( " 37人増)
計	36,303人	( " 83人増)

世帯数8,845世帯( " 28世帯増)

#### 9月の人口動態

出生	24人	(男) 25人	(女) 49人	(計) 74人
死亡	92人	(男) 78人	(女) 170人	(計) 262人
転入	7人	(男) 5人	(女) 12人	(計) 19人
転出	63人	(男) 61人	(女) 124人	(計) 185人
転入世帯				54世帯
転出世帯				26世帯

### 不在者投票は選挙日の前日までに

投票日に、次に掲げる理由によつて、どうしても投票所に行つて投票することができない人のために、不在者投票をすることができ

① 交通事故、冠婚葬祭などやむを得ない用務または事故など、の場合  
 ② 病気、負傷、妊娠などのため病院に入院している  
 ③ 院長が不在者投票の場合(院長が不在者投票の選挙管理委員会から指定された病院)

④ 交通に非常に困難な地域(総理府で指定されている者)

### 開票

開票の日には、選挙管理委員会の委員が、開票の秘密を守らなければなりません。

つきり、投票者が投票しようとするとき、どんな候補者を選んで投票しようとするか、他人に干渉することはできません。

また、投票用紙に「開票の日には、選挙管理委員会の委員が、開票の秘密を守らなければなりません。」とあることを守らなければなりません。

また、投票用紙に「開票の日には、選挙管理委員会の委員が、開票の秘密を守らなければなりません。」とあることを守らなければなりません。

### 投票

投票したかということを確認する人は、まず開票管理者は、開票立会人といつて各投票所に送りつけてきた投票用紙を集めて全部の票をいっしょにするので、どの地区の投票だったのか、どの票が多かったかということになります。

また、投票用紙に「開票の日には、選挙管理委員会の委員が、開票の秘密を守らなければなりません。」とあることを守らなければなりません。

また、投票用紙に「開票の日には、選挙管理委員会の委員が、開票の秘密を守らなければなりません。」とあることを守らなければなりません。

### 統計大会

このように理由がある人は、選挙の期日が公示された日から選挙の前日まで、不在者投票をすることができ

この方法は、投票の不正を防止するため、投票日に投票に行けないことの証明書が必要であるとか、いくつもの手段があり、かつ選挙管理委員会に相談の上、開票のないように十分制度を活用し、一人でも多く選挙に参加しましょう。

三、その他  
 詳細については、我孫子町役場(電話八二一一)一室、建設課住宅係にお尋ねください。

才1表 昭和41年度一般会計決算(収入) (単位千円)

予算額	収入率	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
町 税	253319	224,433									
地方交付税	75292	81,853									
分団組合費	58389	47,036									
使用料手数料	25415	24,544									
国庫支出金	31483	30,785									
県支出金	38129	38,115									
財産収入	12245	8,292									
寄附金	86503	1,815									
繰入金	23525	17,745									
繰越金	8350	8,659									
諸収入	13895	13,032									
町債	35400	35,400									
合計	661229	536,418									

才2表 昭和41年度一般会計決算(支出) (単位千円)

予算額	支出率	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
混合費	16971	12,822									
総務費	164,049	83,294									
民生費	42,239	32,237									
衛生費	104,752	97,593									
労働費	11,491	10,197									
福祉手当費	47,607	46,054									
養育費	5,358	5,158									
土木費	103,501	96,791									
消防費	31,249	30,371									
教育費	107,662	95,364									
公債費	20,039	18,653									
予備費	681										
合計	661,229	537,374									

特別会計の収入と支出 (単位千円)

収入率	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
簡易水道	599(206.5%)									
上水道	153(52.7%)									
国保	42,210(91.8%)									
天王台	84,581(67.1%)									
特別財産	145,74(91.1%)									
合計	153,58(11.4%)									

才6表 昭和42年度各会計の収支 (9月30日現在)

会計別	予算額	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
一般会計	730,898										
特別会計	540,793										
国民健康保険	72,650										
簡易水道	290										
上水道	133,550										
天王台	135,653										
柴崎土	6,000										
特別財産	1,350										
公共下水	191,300										

才7表 各会計予算総額

会計別	予算総額	収入率
一般会計	730,898千円	57.4%
特別会計	540,793千円	42.6%

# 町の財政はこのようになっている

## 昭和41年度決算と今年度上半期のように

一般会計の決算  
才入総額は、五三六、四一八千円は、前年度に比べ三七・五%となっており、才入決算の四三・七%を占める町税については、前年に比べ八・九%の増となっており、この町税の四〇・三%を占める町民税は九一・六%の収入割合を示し、これが、固定資産税等の収入割合は前年度より若干落ちています。

才出は、予算に対し八〇・五%と前年度より三九・九%と上昇しております。これは景気回復が著しい二年度収入割合の上昇が予想されます。収入割合の改善は、国庫支出金、県支出金等の収入は良好です。また、寄附金収入だけが二・一%と非常に低率であり、才出面により弾力的に運用されております。

才入は、予算に対し八〇・五%と前年度より三九・九%と上昇しております。これは景気回復が著しい二年度収入割合の上昇が予想されます。収入割合の改善は、国庫支出金、県支出金等の収入は良好です。また、寄附金収入だけが二・一%と非常に低率であり、才出面により弾力的に運用されております。



鈴木町長  
昭和四十一年度の決算状況と昭和四十二年上半期予算の執行状況について、財政事情の公表といたしまして、町長就任以来、町民皆さまのご理解とご協力により各種の事業が計画どおり遂行されて居りますことを深く感謝いたします。

昭和四十一年度事業は、我中、湖中体育館、町営住宅建設工事、第二小学校増築工事など各種の事業が執行できましたことは、皆さまのご協力の賜と感謝いたします。本年度も青年館建設事業、天王台新駅設置事業、庁舎建設事業、し尿処理場増築事業などの事業を計画しております。

まだまだ多くの事業が山積しておりますが、皆さまのご協力をいただきながら明るい町づくりを努力したいと思いますので今後ともよろしくご指導、ご協力くださるようお願い申し上げます。

## 収入割合の上昇 昭和四十年より八・九%の増

第4表 42年度一般会計予算(収入) (単位千円)

款	昭和41年度決算額	昭和42年度予算額	比較
町 税	234,433	302,482	68,049
県庫利用税交付金		5,050	5,050
地方交付税金	81,853	79,659	2,194
分団金及負担料	42,036	26,086	15,950
使用料及手数料	24,544	27,059	2,515
国庫支出金	30,785	29,872	913
県支出金	38,115	49,609	11,494
支 出 収 入	8,298	420	7,878
附 入 金	1,815	117,092	115,277
金 金 入 債 計	17,748	1,200	16,548
越 収 収	8,359	8,000	359
債 債 債	13,032	9,169	3,863
債 債 債	35,400	75,200	39,800
合計	536,418	730,398	194,480

第5表 42年度一般会計予算(支出) (単位千円)

款	昭和41年度決算額	昭和42年度予算額	比較
歳 費	15,862	19,869	4,007
会 費	83,294	210,127	126,833
生 費	39,237	44,857	5,620
衛 費	91,593	118,555	26,962
生 費	10,197	13,421	3,224
農 費	46,054	58,703	12,649
水 産 費	5,158	5,158	0
商 工 費	96,791	124,131	27,340
土 木 費	30,371	37,906	7,535
防 育 費	95,364	75,546	19,818
教 育 債	18,653	21,181	2,528
公 予 債	—	1,444	1,444
合 計	532,574	730,898	198,324

昭和四十二年度の一般会計の主な事業は、庁舎建設事業五三、五九千円、天王台新駅設置事業五〇、〇〇千円、青年館建設事業七四、二九千円、道路新設事業三三、九八千円、清掃車整備事業八、五〇千円、し尿処理場増設二四、〇〇千円です。

特別会計は、それぞれ町民の福祉増進と町造りのため、各種事業を行なっております。

一般会計の予算  
昭和四十二年の一般会計の主な事業は、庁舎建設事業五三、五九千円、天王台新駅設置事業五〇、〇〇千円、青年館建設事業七四、二九千円、道路新設事業三三、九八千円、清掃車整備事業八、五〇千円、し尿処理場増設二四、〇〇千円です。

特別会計の予算  
特別会計のうち公共下水道事業は、日本住宅公団湖北台団地建設により下水道建設のため本年度より二回の補正を行ない、一般会計総額七三〇、八九千円となり、各会計予算総額は第七表のとおりです。

会 場	1回目	2回目
めばえ幼稚園	12月1日	12月11日
湖北保育園	12月4日	12月12日
第一小学校	12月5日	12月13日
緑 保 育 園	12月6日	12月14日
宝 保 育 園	12月6日	12月14日
第二小学校	12月7日	12月15日
第三小学校	12月8日	12月18日

対象者、生後三月以上の全町民  
料金、十五才以上二十才以下五十円、各一回分  
時間、各会場午後二時から三十分まで

年末年始のゴミ収集日程  
ゴミの無料収集は十二月二十九日から一月四日までお休みをいただきます。お休みをいただきますからなるべく年内に処理するようお願いいたします。

無料収集の年末年始の予定は次のとおりです。  
十二月二十八日  
一月五日 我孫子町全域  
巡回時間は今迄のとおりです。

インフルエンザの予防接種  
対象者、生後三月以上の全町民  
料金、十五才以上二十才以下五十円、各一回分  
時間、各会場午後二時から三十分まで

はしか予防接種の申し込み  
はしか(麻疹)予防接種の申し込みを、次のとおり受け付けます。  
対象 昭和三十八年四月一日から昭和四十二年三月末日までの出生児  
申込み、出生届、母子手帳、料金四百円をそえ、保健課(十一月三十日まで)に申し込んでください。なお二回目の料金は一回目の接種時にいただきます。  
会場 中央公民館